

Raportul final al consilierului-auditor ⁽¹⁾
COMP/M.6101 – UPM/Myllykoski și Rhein Papier
(2012/C 107/03)

CONTEXT

La 28 ianuarie 2011, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul privind concentrările economice ⁽²⁾, o notificare a unui proiect de concentrare prin care întreprinderea UPM-Kymmene Corporation (denumită în continuare „UPM” sau „partea care a făcut notificarea”) dobândește în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul controlul exclusiv asupra Myllykoski Corporation (denumită în continuare „Myllykoski”) și asupra Rhein Papier GmbH (denumită în continuare „Rhein Papier”) (denumite, de asemenea, în comun, „celelalte părți implicate”). La 4 martie 2011, Comisia a adoptat o decizie de inițiere a procedurilor în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul privind concentrările economice.

PROCEDURA SCRISĂ

La data de 5 mai 2011, a fost trimisă părții care a făcut notificarea o comunicare privind obiecțiunile, în care Comisia a prezentat concluzia sa preliminară potrivit căreia concentrarea notificată ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în domeniul hârtiei supercalandrate. Existau îngrijorări cu privire la faptul dacă hârtia supercalandrată ar fi sau nu considerată o piață separată sau o parte a unei piețe mai mari a produsului care include alte tipuri de hârtie pentru reviste (hârtie supercalandrată, hârtie satinată mecanic și suluri de hârtie satinată). UPM a răspuns la comunicarea privind obiecțiunile până la termenul-limită stabilit, 20 mai 2011.

Accesul la dosar

Partea a obținut accesul la dosar la 6 mai 2011. La 12, 18 și 19 mai, întreprinderii UPM i-au fost furnizate documente suplimentare. UPM a depus o plângere la DG Concurență cu privire la presupusul acces cu întârziere la dosar. Cu toate acestea, întrucât UPM nu mi-a menționat niciodată acest lucru și nici nu a adus niciun argument convingător privind motivul pentru care nu se putea apăra singură în mod eficient, consider că accesul cu întârziere la părți din dosar nu a afectat dreptul la apărare al UPM.

Audierea terților

Am acordat calitatea de terț interesat unui client al părților, și anume întreprinderea Bertelsmann AG, precum și anumitor filiale ale acesteia, inclusiv Gruner + Jahr AG & Co, Mohn media Mohndruck GmbH și Prinovis Ltd & Co KG (denumite în continuare în comun „Bertelsmann”).

De asemenea, am acordat calitatea de terț interesat anumitor creditori ai Myllykoski ⁽³⁾ și Rhein Papier ⁽⁴⁾, după ce aceștia mi-au explicat implicarea lor semnificativă în această tranzacție și modul în care interesele lor vor fi în mod specific afectate de rezultatul procedurilor.

Cu o zi înainte de audiere, am primit, de asemenea, o cerere de participare la audiere, din partea unui client al Myllykoski. Având în vedere motivarea insuficientă a cererii, faptul că solicitarea a fost trimisă într-o etapă atât de avansată și că până în prezent, clientul nu a contribuit la investigații ⁽⁵⁾, am îndoii serios că acest client va putea să contribuie în mod semnificativ la clarificarea faptelor relevante ale cazului. Prin urmare, am decis să nu invit acest client la audiere. Am informat totuși clientul că ar putea primi calitatea de terț interesat și că i se poate acorda ocazia de a fi audiat în scris, cu condiția să depună o cerere oficială, ceea ce însă clientul nu a făcut.

Audierea

În răspunsul său la comunicarea privind obiecțiunile, partea care a făcut notificarea a cerut să fie audiată în cadrul unei audieri care a avut loc la 27 mai 2011. La cererea acestora, am invitat și terții interesați (Bertelsmann și creditorii Myllykoski și Rhein Papier), considerând că ar putea contribui în mod util la clarificarea elementelor de fapt relevante.

⁽¹⁾ În temeiul articolelor 15 și 16 din Decizia (2001/462/CE, CECO) a Comisiei din 23 mai 2001 privind mandatul consilierilor-auditori în anumite proceduri în domeniul concurenței (JO L 162, 19.6.2001, p. 21).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 (JO L 24, 29.1.2004, p. 1).

⁽³⁾ Bayerische Landesbank, Sampo Bank plc, Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) și Nordic Investment Bank [„creditorii Myllykoski (principalele bănci)”, în numele creditorilor Myllykoski.

⁽⁴⁾ Nordea Bank Finland plc (în calitate de reprezentant al instituțiilor financiare creditoare ale Rhein Papier).

⁽⁵⁾ În principal, clientul nu a răspuns la chestionarele trimise de DG Concurență în cursul procedurii.

La cererea motivată a fiecărei UPM, a întreprinderii Myllykoski și a creditorilor Myllykoski și Rhein Papier, o parte din prezentările acestora au avut loc în ședință secretă.

PROIECTUL DE DECIZIE

Proiectul de decizie prevede o autorizare necondiționată a concentrării propuse. Obiecțiunile prezentate în comunicarea privind obiecțiunile au fost reexamineate – și abandonate – de către Comisie, având în vedere, *inter alia*, concluziile scrise ale părții care a făcut notificarea, contribuția tuturor participanților la audiere și investigațiile suplimentare efectuate ulterior comunicării privind obiecțiunile.

CONCLUZIE

Nu am primit nicio plângere de la partea care a făcut notificarea, de la celelalte părți sau de la vreun terț interesat cu privire la exercitarea dreptului acestora de a fi audiați. Având în vedere cele expuse și ținând cont de observațiile menționate mai sus, consider că, în acest caz, dreptul la audiere al tuturor participanților la procedură a fost respectat.

Bruxelles, 4 iulie 2011.

Michael ALBERS
